



Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Handleiding
Mode d'emploi
Manuale Di Istruzioni



Samowar Teekoher
Samovar Tea Maker
Samovar Theemaker
Samovar Théière
Samovar Teiera

SAM-1800.1 / SAM-1800.2
SAM-1800.3 / SAM-1800.4

Sehr geehrter Kunde,
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und
bewahren Sie sie zum künftigen nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn der Wasserkocher leer ist oder nicht verwendet wird, muss sich der Ein/Aus-Schalter auf der Position "Off" befinden.
- Wenn der Kochschalter an ist, muss die Teekanne auf dem Kocher sein. Andernfalls kann das Gerät nicht feststellen, wann das Wasser kocht, und kann nicht in den Energiesparmodus übergehen, sodass er das Wasser weiter erhitzt.
- Der Wasserstand im Kocher muss zwischen der Höhe des Zapfhahns und der Maximalmarkierung sein (0,6-2,5l). Zuviel Wasser könnte überkochen. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass der Wasserstand nicht unter den Zapfhahn sinkt. Füllen Sie Wasser nach, wenn der Wasserstand auf dieser Höhe ist.
- Wenn Sie das kochende Wasser im Wasserkocher in ein anderes Gefäß gießen wollen, entfernen Sie zunächst den oberen Ring und kippen Sie es mit beiden Händen an den Griffen zur Seite des Zapfhahns. Schütten Sie vorsichtig, da das Wasser heiß ist.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und nicht für den kommerziellen Gebrauch entwickelt worden.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, könnte heißes Wasser daraus spritzen.
- Tauchen Sie den Wasserkocher nicht in Wasser ein. Während dem Einfüllen von Wasser muss der Stromschalter aus sein.
- Füllen Sie niemals eine andere Flüssigkeit als Wasser in den Kocher.
- Wenn Sie die Teekanne wählen, um Tee auszuschenken, heben Sie sie über den Ring darunter, sodass die Tropfen, die sich an deren Boden gebildet haben in den Kocher tropfen.
- Verwenden Sie weder die Teekanne noch den Kocher in einer Mikrowelle (Metallteile)
- Halten Sie Ihre Hände fern vom während dem Kochen erzeugten Dampf und verwenden Sie immer die Griffe, um das Gerät zu greifen.
- Behandeln Sie die Teekanne mit Vorsicht, da sie zerbrechlich ist.

- FÜR HAUSHALTE MIT KINDERN ist eine strenge elterliche Überwachung notwendig. Passen Sie auf, um herunterhängende Kabel zu vermeiden. Das Wasser kann einige Zeit nach dem Kochen immer noch heiß sein und eine Verbrühungsgefahr darstellen.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Halten Sie das Kabel fern von offenen Flammen in der Küche.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben oder auf heißes Glas, elektrische Kochplatten oder einen aufgeheizten Ofen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät auf einem Tablett zu transportieren, wenn es voll mit heißem Wasser oder Tee ist, da immer ein Verbrühungsrisiko besteht.
- Entfernen Sie das Gerät nicht von der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Stecker zu ziehen, greifen Sie diesen, nicht das Kabel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel beschädigt ist.
- Alle Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Schäden für den Nutzer führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Einzelteilbeschreibung

1. Teekannenabdeckung
2. Keramik-Teekanne
3. Stromkabel
4. Kocher
5. Dampfschalter
6. Griff
7. Zapfhahn
8. Stromschalter
9. Kontrollleuchten



GENERELLE INFORMATIONEN VOR DER VERWENDUNG

- Samovar ist ein sehr praktisches Gerät, das für das klassische Kochen von Tee entwickelt wurde.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keinen Haushaltsreiniger aus scheuerndem Material, weder innen, noch außen an den Plastikteilen.
- Bitte entfernen Sie alle vorhandenen Etiketten und Aufkleber von den Produkten.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der auf dem Etikett an der Rückseite Ihres Gerätes ausgewiesenen Stromspannung übereinstimmt.
- Sobald das Gerät eingeschaltet ist, kocht es das Wasser innerhalb einer kurzen Zeit auf und nimmt automatisch die "kochend halten"-Position ein, um den Energieverbrauch um 90% zu verringern. In dieser Position kocht das Wasser auf der minimal benötigten Stufe, wodurch sowohl unnötiges Erhitzen vermieden wird, als auch der Tee in der Teekanne heiß gehalten wird und Energie gespart wird. Wenn Wasser im Wasserkocher hinzugefügt wird, ist der Kochschalter auf der Position on, sodass das Wasser innerhalb kurzer Zeit aufgeköcht wird. Sobald das Wasser kocht, fällt die Erhitzungsfunktion automatisch auf die minimal benötigte Stufe, um das Wasser kochend zu halten. Kurz gesagt, wenn Wasser zum Wasserkocher hinzugefügt wird, wird der Strom- und der Kochschalter eingeschaltet, und wenn der Tee serviert wird, wird der Stromschalter ausgeschaltet.

Dieses Gerät hält automatisch das Wasser am Kochen und die Teekanne heiß, wobei ein minimaler Energieverbrauch gewährleistet wird.

Der Stromschalter darf nicht eingeschaltet werden, wenn der Wasserkocher leer ist oder wenn der Wasserpegel unterhalb des Zapfhahns liegt. Der Stromschalter muss ausgeschaltet werden, wenn kein Wasser mehr vorhanden ist. Um in solchen Fällen die Sicherheit zu gewährleisten, wurde das Gerät mit zwei Thermostaten ausgestattet. Wenn dem Gerät das Wasser ausgeht, stoppt es von alleine seinen Betrieb, und wenn Wasser hinzugefügt wird, nimmt das Gerät den Betrieb wieder auf.

Der Samovar kann auch verwendet werden, um in der Küche Wasser aufzukochen. In diesem Fall muss die Teekanne, auch, wenn sie leer ist, auf dem Wasserkocher gelassen werden. Durch seine Fähigkeit, Wasser auf der Energiesparposition kochend zu halten, hält das Gerät das Wasser heiß und versorgt Sie konstant damit, wenn Sie in der Küche arbeiten. Da das Wasser auf minimaler Erhitzungsstufe kochend gehalten wird, kann das Wasser lange Zeit zur Nutzung bereitgehalten werden, bevor es verdampft. Um das Wasser in ein anderes Gefäß zu gießen, entfernen Sie zunächst die Teekanne und gießen Sie das Wasser mit beiden Händen an den Griffen haltend an der Seite des Zapfhahns ab.

Nutzung des Gerätes

Teezubereitung

Schließen Sie das Stromkabel an eine geerdete Steckdose an. Die Einheit kann eingesteckt bleiben, sofern der Stromschalter ausgeschaltet ist, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Befüllen Sie den Wasserkocher zwischen dem Zapfhahn und der Maximalmarkierung mit Wasser, abhängig von der Teemenge, die Sie aufkochen wollen. Öffnen Sie die Teekannenabdeckung, um die passende Menge an Teeblättern in die Teekanne einzufüllen. Waschen Sie die Blätter vorher kurz mit kaltem Wasser. Schalten Sie den Stromschalter auf die Position on und den Kochschalter auf die Dampfposition. Die rote Kontrolllampe schaltet sich ein und das Wasser wird erhitzt. Das Wasser fängt nach 3-10 Minuten zu kochen an, abhängig von der verwendeten Wassermenge, und der

Kochschalter schaltet sich automatisch auf die Warmhalteposition, um die Erhitzungsleistung zu senken und das Wasser auf der minimal benötigten Stufe kochend zu halten und Energie zu sparen. Gleichzeitig geht die rote Kontrolllampe aus und die grüne Kontrolllampe leuchtet auf. Gießen Sie das kochende Wasser über die Teeblätter und stellen Sie die Teekanne zurück auf den Kocher. Fügen Sie, wenn nötig, Wasser zum Kocher hinzu. Wenn Sie dies tun, schalten Sie den Kochschalter wieder ein.

Wasser erhitzen

Der Samovar kann auch zum Erhitzen und Aufkochen von Wasser in der Küche verwendet werden. Für diesen Zweck wird der Kocher, so wie beim Teekochen mit Wasser befüllt. Die Teekanne wird, auch, wenn sie leer ist, auf den Kocher gesetzt und Strom- und Kochschalter werden eingeschaltet. Das Gerät kocht das Wasser innerhalb kurzer Zeit und hält es am Kochen. Wenn der Kocher während der Küchenarbeit eingeschaltet bleibt, kann immer heißes Wasser verfügbar sein. Wenn Wasser hinzugefügt wird, wird der Kochschalter erneut auf die Dampfposition eingeschaltet, um das Wasser innerhalb kurzer Zeit zum Kochen zu bringen. Wenn Sie Wasser in ein anderes Gefäß gießen, entfernen Sie zunächst die Teekanne und gießen Sie dann das Wasser mit beiden Händen an den Griffen an der Seite des Zapfhahns ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wenn die Teezubereitung aus ist oder kein heißes Wasser mehr benötigt wird, schalten Sie immer zuerst den Stromschalter aus.
- Entfernen Sie den Stromstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Die Teekanne kann von Hand oder im Geschirrspüler abgewaschen werden.
- Der Kalk im Leitungswasser sammelt sich am Boden des Wasserkochers an und wird zu einer braunen Schicht verbrannt, die die Effizienz des Wasserkochers verringert. In diesem Fall müssen Sie Ihren Wasserkocher entkalken.

Wenn Sie Zitronensäure verwenden, füllen Sie bitte 1 Liter Wasser

und 50g Zitronensäure in den Wasserkocher und schalten Sie ihn dann zum Wasserkochen an. Füllen Sie nach dem Aufkochen 15min lang kein Wasser ein.

Wenn Sie weißen Essig verwenden, füllen Sie bitte 500ml Wasser und 8ml weißen Essig in den Wasserkocher und lassen Sie es eine Stunde einwirken.

Gießen Sie das Gemisch ab und spülen Sie den Wasserkocher vier oder fünf Mal mit klarem Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn nötig. Nach einiger Zeit kommt das aufgelöste Kalzium heraus.

- Vergessen Sie NICHT, das Innere sorgfältig mit frischem Wasser auszuspülen.
- Verwenden Sie KEINEN anderen Entkalker, wie solche, die auf Ameisen- oder Sulfonsäure basieren.

Technische Spezifikationen

Netzspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: 1800 W



UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Dear Customer,

Please read this instruction manual thoroughly and keep it for your future reference.

SAFETY NOTES

- When the kettle is empty or when it is not used, the main switch must be at “Off” position.
- When the boiling switch is on, the teapot must be placed on the kettle. Otherwise the device cannot determine when the water has boiled and cannot pass to energy saving mode and boiling shall go on.
- The quantity of water in the kettle must be between the tap level and the maximum mark(0.6-2.5lt.). Excess water may over flow during boiling. Also make sure water does not fall below the tap level, make up when water falls to that level.
- When you wish to pour the boiling water in the kettle to another vessel, remove the top ring first and holding the device at both handles, tilt it towards the tap side to pour cautiously since the water is hot.
- The appliance is intended for domestic use only and it is not designed for commercial use.
- If the kettle is overfilled, it may splash hot water from the kettle.
- Do not immerse the kettle into water. While filling water, the main switch must be off.
- Never put any other liquid in the kettle other than water.
- When picking the teapot to pour tea, slide it over the ring underneath so that the droplets that have formed at the bottom of the teapot shall be dripping into the kettle.
- Do not use either the kettle or the teapot in a microwave oven (metal parts)
- Keep your hands from the steam produced during boiling and always use the handles to hold the appliance.
- Handle teapot carefully as it is breakable.
- FOR HOUSEHOLD WITH CHILDREN; close adult supervision is necessary. Take care to avoid an overhanging lead. Water can remain hot for a considerable time after boiling and can present a

scald hazard.

- Always connect your device to an earthed socket. Keep the cable away from open flames in the kitchen.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric hob, or in a heated oven.
- Avoid carrying the appliance on the tray when it is full of hot water and tea as there is always a danger of scalded hazard.
- Do not unplug the appliance by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not operate the appliance if the mains cables are damaged.
- All repairs of electrical appliances must only be performed by skilled personal. Improper repairs can result in considerable hazards for the user.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Parts description

1. Teapot cover
2. Ceramic teapot
3. Power cable
4. Kettle
5. Steam switch
6. Handle
7. Tap
8. Main Switch
9. Pilot lamps



GENERAL INFORMATION BEFORE USE

- Samovar is a very practical appliance designed to brew tea using classical method.
- Unpack the appliance and wipe with the damp cloth. Do not use a household cleaner of abrasive material either inside of outside the plastic parts.
- Please remove all eventual labels/stickers from products.
- Check the mains voltage is compatible to the voltage indicated on the label at the back end of your appliance.
- Once turned on the appliance, it boils the water within a short time and automatically takes the “keep boiled” position to reduce energy consumption by 90%. In that position, it boils the water at the minimum level required both presenting unnecessary boiling and ensuring that the tea in the teapot is kept hot and saving energy. When water is added to the kettle, boiling switch is set to on position to have the water boil in a short time. When the water boils, heating automatically falls to the minimum level required to keep the water boiling. In short, when water is added to the kettle the main switch and the boiling switch are turned on and after tea is served the main switch is turned off.

This appliance automatically to keep the water boiling and the teapot hot and to ensure minimum energy consumption.

The main switch must not be turned on when the kettle is empty or when the water is below the tap level. The main switch must be

turned off when there is no more water. For safety in such cases, the device has been protected with two thermostats. When it runs out of water, the appliance stops itself and when water is added the appliance resumes operating.

The samovar may also be used to boil water in kitchen. In that case, the teapot, even if empty, must be kept on the kettle. With its capacity to keep the water boiling at energy saving position, the appliance keeps the water hot and supplies you constantly with it, when you are working in the kitchen. Since heating up at minimum level while water is kept boiled, water can be ready for use for a long time before it evaporates. To pour the hot water into another vessel. Remove the teapot first and always holding the appliance by the handles at sides, pour the water from the tap side.

Using the appliance

Preparing tea

Connect the power cable to an earthed socket. The unit may remain plugged in provided that the main switch is turned off when the appliance is not used.

Fill the kettle with water between the tap level and maximum mark depending on the amount of tea you wish to brew. Open the teapot cover to put sufficient amount of tea leaves into the teapot, have the leaves shortly washed by cold water. Turn on the main switch to on position and the boiling switch to steam position. The red pilot light shall illuminate and water shall start heating. Water starts boiling in 3-10 minutes depending on the amount of water used and the boiling switch will automatically turn off at keep warm position to reduce heating power in order to keep the water boiling at the minimum level and to save energy. At that time, the red pilot light shall go off and green pilot lamp shall illuminate. Pour the boiled water over the tea leaves and replace the teapot back on the kettle. Add water to the kettle if required. If you do so, turn the boiling switch on again.

Heating Water

The samovar may also be used for heating and boiling water in the kitchen. For this purpose, the kettle is filled with water just like

when brewing tea, the teapot, even if empty, is placed on the kettle and the main and boiling switches are turned on. The appliance boils the water in a short time and keeps it boiled. When the kettle remains turned on during the work in the kitchen, hot water can always be available. When water is added, boiling switch is turned to steam position again to have the water boil in a short time. When pouring hot water to another vessel, remove the teapot first and then hold the kettle always by the handles and pour the water from the tap side.

CLEANING AND MAINTENANCE

- When tea service is over off or hot water is no longer needed, always turn off the main switch first.
- Remove the mains plug from the wall socket and let the appliance cool down.
- The teapot may be hand washed or put to dishwasher.
- The lime in the tap water accumulates on the kettle bottom and burns to form a brown layer, which reduces kettle's efficiency. In that case, you need to descale your kettle.

If using citric acid. Please fill 1 liter water and 50g citric acid into the kettle, then turn on the kettle to boil water. After boiling, do not pour the water in 15 minutes.

If using white vinegar. Please fill 500ml water and 8ml white vinegar into the kettle, then leave to soak for 1 hour.

Discard the mixture, rinse the kettle with clear water four or five times. Repeat process if needed. After some time the dissolved calcium is poured out.

- DO NOT forget to rinse the inside thoroughly with fresh water.
- DO NOT use other descaler such as those based on either formic or sulphonic acid.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz

Power: 1800 W



Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Geachte klant,

Lees deze handleiding zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Wanneer de waterkoker leeg is of wanneer hij niet wordt gebruikt, moet de hoofdschakelaar op de "UIT" positie staan.
Als de koken schakelaar aan staat, moet de theepot op de waterkoker worden geplaatst. Anders kan het apparaat niet bepalen wanneer het water kookt en kan het niet overschakelen op aan de energiebesparende modus en zal ht verdergaan met koken.
- De hoeveelheid water in de waterkoker moet tussen de kraan en het maximaal markering (0.6-2.5lt.) liggen. Overtollig water kan overlopen tijdens het koken. Zorg er ook voor dat er het water niet onder het kraan niveau daalt, vul bij wanneer het water daalt tot dat niveau.
- Wanneer u het kokend water in de waterkoker, in een ander vat wil gieten, verwijder dan eerst de bovenste ring en hou het apparaat vast aan beide handgrepen, kantel het richting de kraan om voorzichtig te gieten omdat het water heet is.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Als de waterkoker te vol is, kan het warm water uit de waterkoker spatten.
- Dompel de waterkoker niet in het water. Tijdens het vullen van water, moet de hoofdschakelaar uitgeschakeld zijn.
- Plaats nooit een andere vloeistof dan water in de waterkoker.
- Bij het opnemen van de theepot om thee uit te gieten, schuift u het over de ring eronder zodat de druppels die onder in de pot gevormd worden in de waterkoker druppelen.
- Gebruik de waterkoker of de theepot niet in een magnetron (metalen delen)
- Houd uw handen uit de stoom die tijdens het koken geproduceerd wordt en gebruik altijd de handvaten om het apparaat vast te houden.

- Behandel de theepot voorzichtig omdat hij breekbaar is.
- **VOOR EEN HUISHOUDEN MET KINDEREN;** toezicht van een volwassene is noodzakelijk. Voorkom overhangen. Water kan geruime tijd na het koken heet blijven en kan gevaarlijke brandwonden veroorzaken.
- Sluit altijd uw apparaat aan op een geaard stopcontact. Houd de kabel uit de buurt van vlammen in de keuken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, of in een verwarmde oven.
- Vermijd het dragen van het apparaat op de lade wanneer het vol warm water en thee is, daar er altijd kans op geschaald gevaar is.
- Trek het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Om los te koppelen, pakt u de stekker en niet het snoer.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.
- Alle reparaties van elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
- Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.

Onderdelen beschrijving

1. theepot deksel
2. keramische theepot
3. Stroomkabel
4. Waterkoker
5. Stoom schakelaar
6. Handvat
7. Kraan
8. Hoofdschakelaar
9. controlelampjes



ALGEMENE INFORMATIE VOOR HET GEBRUIK

- Samovar is een zeer praktisch apparaat ontworpen om thee te zetten op de klassieke methode.
- Pak het apparaat uit en veeg het af met een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddel of schurend materiaal noch binnen of buiten de kunststof onderdelen.
- Verwijder alle eventuele labels / stickers van producten.
- Controleer of de netspanning compatibel is met de op het etiket aan de achterkant van het apparaat aangegeven spanning.
- Eenmaal aangezet, kookt het apparaat het water in een korte tijdspanne en neemt het automatisch de "blijven koken" positie aan om het energieverbruik te verminderen met 90%. In deze positie, kookt het water op het vereiste minimumniveau zowel onnodig koken voorkomend en ervoor zorgend dat de thee in de theepot warm wordt gehouden en energie bespaard wordt. Wanneer water wordt toegevoegd aan de waterkoker, wordt de koken schakelaar in de aan positie gezet om het water aan de kook te brengen in een korte tijdspanne. Als het water kookt, valt het verwarmen automatisch tot op het minimum dat vereist is om het water kokend te houden. Kortom, wanneer water wordt toegevoegd aan de ketel worden de hoofdschakelaar en de kokende schakelaar ingeschakeld en nadat de thee werd geserveerd wordt de hoofdschakelaar uitgeschakeld.

Dit apparaat houdt, automatisch, het water kokend en de theepot warm en zorgt voor een minimaal energieverbruik.

De hoofdschakelaar mag niet worden ingeschakeld wanneer de waterkoker leeg is of wanneer het water onder het kraan niveau staat. De hoofdschakelaar moet worden uitgeschakeld als er geen water meer is. Om veiligheidsredenen wordt in dergelijke gevallen de inrichting beveiligd met twee thermostaten. Als het zonder water dreigt te vallen, stopt het apparaat zelf en wanneer water wordt toegevoegd hervat het apparaat de werking.

De samovar kan ook worden gebruikt om water te koken in de keuken. In dat geval moet de theepot, zelfs leeg, op de waterkoker blijven. Met zijn capaciteit om het water kokend te houden in een energiebesparende positie, houdt het apparaat het water warm en voorziet het u er constant van, wanneer u werkt in de keuken. Sinds het opwarmen gebeurt op het minimumniveau, terwijl water kokend wordt gehouden, kan het water klaar zijn voor gebruik gedurende een lange tijd voordat het verdampt. Om het hete water in een ander vat te gieten, verwijdert u eerst de theepot en houdt u het altijd vast aan de handvaten op de zijkanten, giet het water uit langs de kraan zijde.

Het apparaat gebruiken

Thee maken

Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact. Het apparaat kan aangesloten blijven op voorwaarde dat de hoofdschakelaar wordt uitgeschakeld wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Vul de waterkoker met water tussen de kraan niveau en de maximale markering, afhankelijk van de hoeveelheid thee die u wenst te brouwen. Open het theepot deksel om een voldoende hoeveelheid theebladeren in de theepot te plaatsen, was de bladeren kort met koud water. Zet de hoofdschakelaar in de aan positie en de koken schakelaar in de stoom stand. Het rode controlelampje zal branden en het water zal beginnen opwarmen. Water begint te koken in 3-10 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid water en de koken schakelaar wordt automatisch op de warm houden positie gebracht om het warmtevermogen te verminderen om het water kokend te houden op het minimumniveau en energie te besparen. Op dat moment zal het rode lampje uitgaan en het groene lampje zal branden. Giet het gekookte water over de theeblaadjes en plaats de ketel vervang de

theepot terug op de waterkoker. Voeg water toe aan de waterkoker indien nodig. Als je dat doet, zet de kokend schakelaar dan weer aan.

Heating Water

The samovar may also be used for heating and boiling water in the kitchen. For this purpose, the kettle is filled with water just like when brewing tea, the teapot, even if empty, is placed on the kettle and the main and boiling switches are turned on. The appliance boils the water in a short time and keeps it boiled. When the kettle remains turned on during the work in the kitchen, hot water can always be available. When water is added, boiling switch is turned to steam position again to have the water boil in a short time. When pouring hot water to another vessel, remove the teapot first and then hold the kettle always by the handles and pour the water from the tap side.

CLEANING AND MAINTENANCE

- When tea service is over off or hot water is no longer needed, always turn off the main switch first.
- Remove the mains plug from the wall socket and let the appliance cool down.
- The teapot may be hand washed or put to dishwasher.
- The lime in the tap water accumulates on the kettle bottom and burns to form a brown layer, which reduces kettle's efficiency. In that case, you need to descale your kettle.

If using citric acid. Please fill 1 liter water and 50g citric acid into the kettle, then turn on the kettle to boil water. After boiling, do not pour the water in 15 minutes.

If using white vinegar. Please fill 500ml water and 8ml white vinegar into the kettle, then leave to soak for 1 hour.

Discard the mixture, rinse the kettle with clear water four or five times. Repeat process if needed. After some time the dissolved calcium is poured out.

- DO NOT forget to rinse the inside thoroughly with fresh water.
- DO NOT use other descaler such as those based on either formic or sulphonic acid.

Technische specificaties

Spanning: 220-240V~50/60Hz

Vermogen: 1800 W



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

Cher Client,

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour votre future référence.

NOTES DE SÉCURITÉ

- Lorsque la bouilloire est vide ou lorsqu'elle n'est pas utilisée, l'interrupteur principal doit être en position "Arrêt".
- Lorsque l'interrupteur à ébullition est allumé, la théière doit être placée sur la bouilloire. Sinon, l'appareil ne peut pas déterminer quand l'eau a bouilli et ne peut pas passer au mode économie d'énergie et l'ébullition doit continuer.
- La quantité d'eau dans la bouilloire doit être comprise entre le niveau du robinet et le maximum (0.6-2.5lt.).
L'excès d'eau peut s'écouler pendant l'ébullition. Veillez également à ce que l'eau ne tombe pas au-dessous du niveau du robinet, que l'eau tombe à ce niveau.
- Lorsque vous souhaitez verser l'eau bouillante dans la bouilloire dans un autre récipient, retirez d'abord l'anneau supérieur et tenant l'appareil sur les deux poignées, inclinez-le vers le côté du robinet pour le verser avec précaution car l'eau est chaude.
- L'appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement et il n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Si la bouilloire est trop remplie, elle peut éclabousser l'eau chaude de la bouilloire
- Ne plongez pas la bouilloire dans l'eau. Pendant le remplissage de l'eau, l'interrupteur principal doit être éteint.
- Ne jamais mettre d'autre liquide dans la bouilloire que l'eau.
- En utilisant la cueillette de la théière pour verser le thé, glissez-le sur l'anneau en dessous de sorte que les gouttelettes qui se sont formées au fond de la théière doit goutter dans la bouilloire.
- N'utilisez ni la bouilloire ni la théière dans un four à micro-ondes (pièces métalliques)
- Gardez vos mains de la vapeur produite pendant l'ébullition et utilisez toujours les poignées pour tenir l'appareil.
- Manipuler la théière avec précaution car elle est cassable.

- POUR LE MÉNAGE AVEC DES ENFANTS; Une surveillance étroite des adultes est nécessaire. Veillez à éviter un plomb en surplomb. L'eau peut rester chaude pendant un temps considérable après l'ébullition et peut présenter un risque d'échaudure.
- Raccordez toujours votre appareil à une prise de terre. Gardez le câble éloigné des flammes nues dans la cuisine.
- Ne placez pas l'appareil sur ou près d'une table de cuisson à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
- Évitez de porter l'appareil sur le plateau lorsqu'il est plein d'eau chaude et de thé, car il ya toujours un risque d'aléa.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non le cordon.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si les câbles secteur sont endommagés.
- Toutes les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
- Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
- Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou par une autre personne qualifiée.

Description des pièces

1. Couverture de la théière
2. Théière en céramique
3. Câble d'alimentation
4. Bouilloire
5. Interrupteur à vapeur
6. Poignée
7. Robinet
8. Interrupteur principal
9. Lampes témoins



INFORMATIONS GÉNÉRALES AVANT UTILISATION

- Samovar est un appareil très pratique conçu pour infuser du thé en utilisant la méthode classique.
- Déballez l'appareil et essuyez-le avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyant ménager à l'intérieur des parties en plastique.
- Veuillez retirer tous les éventuels labels / autocollants des produits.
- Vérifier que la tension secteur est compatible avec la tension indiquée sur l'étiquette à l'arrière de votre appareil.
- Une fois l'appareil mis sous tension, il bouillonne l'eau en peu de temps et prend automatiquement la position " garder bouilli " pour réduire la consommation d'énergie de 90%. Dans cette position, elle fait bouillir l'eau au niveau minimum requis, présentant à la fois une ébullition inutile et assurant que le thé contenu dans la théière est conservé chaud et économise de l'énergie. Quand l'eau est ajoutée à la bouilloire, l'interrupteur d'ébullition est placé sur la position pour faire bouillir l'eau en peu de temps. Quand l'eau bout, le chauffage tombe automatiquement au niveau minimum exigé pour maintenir l'eau bouillante. En bref, lorsque de l'eau est ajoutée à la bouilloire, l'interrupteur principal et le commutateur d'ébullition sont allumés et après le thé est servi l'interrupteur principal est éteint.

Cet appareil maintient automatiquement l'eau bouillante et la théière chaude et assure une consommation d'énergie minimale. L'interrupteur principal ne doit pas être allumé lorsque la bouilloire est vide ou lorsque l'eau est sous le niveau du robinet. L'interrupteur principal doit être mis hors tension lorsqu'il n'y a plus d'eau. Pour

des raisons de sécurité, l'appareil est protégé par deux thermostats. Lorsqu'il manque d'eau, l'appareil s'arrête et, lorsque de l'eau est ajoutée, l'appareil reprend le fonctionnement.

Le samovar peut également être utilisé pour faire bouillir de l'eau dans la cuisine. Dans ce cas, la théière, même vide, doit être conservée sur la bouilloire. Grâce à sa capacité à maintenir l'eau bouillante en position d'économie d'énergie, l'appareil conserve l'eau chaude et vous fournit constamment, lorsque vous travaillez dans la cuisine. Étant donné que le chauffage à un niveau minimum pendant que l'eau est maintenue bouillie, l'eau peut être prêt à être utilisé pendant une longue période avant qu'il s'évapore. Verser l'eau chaude dans un autre récipient. Retirer la théière en premier et toujours tenir l'appareil par les poignées sur les côtés, verser l'eau du côté du robinet.

Utilisation de l'appareil

Préparation du thé

Branchez le câble d'alimentation à une prise de terre. L'appareil peut rester branché à condition que l'interrupteur principal soit éteint lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Remplir la bouilloire avec de l'eau entre le niveau du robinet et la marque maximale en fonction de la quantité de thé que vous souhaitez brasser. Ouvrez le couvercle théière pour mettre une quantité suffisante de feuilles de thé dans la théière, ont les feuilles rapidement lavés à l'eau froide. Mettre l'interrupteur principal en position marche et le commutateur d'ébullition en position vapeur. Le voyant rouge s'allume et l'eau doit commencer à chauffer. L'eau commence à bouillir en 3-10 minutes en fonction de la quantité d'eau utilisée et l'interrupteur à ébullition sera automatiquement éteint à la position de maintien chaud pour réduire la puissance de chauffage afin de garder l'eau bouillant au niveau minimum et d'économiser l'énergie. À ce moment, le voyant rouge s'éteint et le voyant vert s'allume. Verser le four à eau bouillie les feuilles de thé et remplacer la théière de retour sur la bouilloire. Ajoutez de l'eau à la bouilloire si nécessaire. Si vous le faites, remettez le bouton d'ébullition en marche.

Chauffage de l'Eau

Le samovar peut également être utilisé ou pour chauffer et faire bouillir de l'eau dans la cuisine. A cet effet, la bouilloire est remplie d'eau comme pour le thé, la théière, même vide, est placée sur la bouilloire et les interrupteurs principaux et bouillants sont allumés. L'appareil fait bouillir l'eau en peu de temps et la maintient bouillie. Lorsque la bouilloire reste allumée pendant le travail dans la cuisine, l'eau chaude peut toujours être disponible. Lorsque de l'eau est ajoutée, l'interrupteur d'ébullition est de nouveau mis en position de vapeur pour faire bouillir l'eau en peu de temps. Lorsque vous versez de l'eau chaude dans un autre récipient, retirez d'abord la théière, puis maintenez la bouilloire toujours par les poignées et versez l'eau du côté du robinet.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lorsque le service de thé est terminé ou que l'eau chaude n'est plus nécessaire, éteignez toujours l'interrupteur principal.
- Débranchez la fiche de la prise murale et laissez refroidir l'appareil.
- La théière peut être lavée à la main ou mise au lave-vaisselle.

La chaux de l'eau du robinet s'accumule sur le fond de la bouilloire et brûle pour former une couche brune, ce qui réduit l'efficacité de la bouilloire. Dans ce cas, vous devez détartrer votre bouilloire. Si vous utilisez de l'acide citrique. Remplissez 1 litre d'eau et 50g d'acide citrique dans la bouilloire, puis allumez la bouilloire pour faire bouillir de l'eau. Après l'ébullition, ne pas verser l'eau en 15 minutes.

Si vous utilisez du vinaigre blanc. Remplissez 500 ml d'eau et 8 ml de vinaigre blanc dans la marmite, puis laissez tremper pendant 1 heure.

Jeter le mélange, rincer la bouilloire avec de l'eau claire quatre ou cinq fois. Répéter le processus si nécessaire. Après un certain temps, le calcium dissout est versé.

- NE PAS oublier de bien rincer l'intérieur à l'eau douce.
- NE PAS utiliser d'autres détartrants comme ceux à base d'acide formique ou d'acide sulfonique.

Spécifications techniques

Tension : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance : 1800 W



Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis

■ au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges.

Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

Gentile Cliente,

Si prega di leggere bene il presente manuale d'istruzioni e di conservarlo per futura consultazione.

NOTE DI SICUREZZA

- Quando la caldaia è vuota o inutilizzata, l'interruttore principale deve essere su "off".
- Quando l'interruttore d'ebollizione è acceso, la teiera deve essere posta sulla caldaia altrimenti il dispositivo non determina quando l'acqua bolle e non passa alla modalità risparmio energetico continuando l'ebollizione.
- La quantità d'acqua nella caldaia deve essere tra il livello del rubinetto e il segno massimo (0.6-2.5lt.). L'acqua in eccesso può traboccare durante l'ebollizione. Assicurarci anche che l'acqua non scenda sotto il livello del rubinetto, aggiungerne quando è a quel livello.
- Quando si desidera versare l'acqua bollente dalla caldaia a un altro recipiente, rimuovere prima l'anello superiore e afferrare il dispositivo da entrambi i manici, inclinarlo verso il lato del rubinetto per versare con cautela poiché l'acqua è calda.
L'apparecchio è inteso solamente per uso domestico e non progettato per uso commerciale.
- Se la caldaia è troppo piena, può schizzare acqua calda.
- Non immergere la caldaia nell'acqua. Mentre si riempie d'acqua, l'interruttore principale deve essere spento.
- Mai mettere altro liquido nella caldaia che non sia acqua.
- Quando si toglie la teiera per versare il tè, farla scivolare sull'anello sottostante affinché le goccioline che si sono formate sotto di essa cadano nella caldaia.
- Non usare la caldaia né la teiera in un forno microonde (parti metalliche)
- Tenere lontano le mani dal vapore prodotto durante l'ebollizione e usare sempre i manici per afferrare l'apparecchio.
- Maneggiare la teiera con attenzione poiché è fragile.
- PER FAMIGLIA CON BAMBINI; è necessaria la stretta supervisione

degli adulti. Avere cura di evitare che il cavo sporga. L'acqua resta calda per un tempo considerevole dopo l'ebollizione e presenta pericolo di ustione.

- Collegare sempre il dispositivo a una presa messa a terra. Tenere il cavo lontano da fiamme libere in cucina.
- Non porre l'apparecchio su o vicino a un piano di cottura a gas o elettrico caldo, o in un forno riscaldato.
- Evitare di portare l'apparecchio su un vassoio quando è pieno d'acqua e tè caldo poiché c'è sempre il pericolo di ustionarsi.
- Non scollegare l'apparecchio tirando il filo. Per scollegare, tenere stretta la spina, non il filo.
- Non far funzionare l'apparecchio se i cavi sono danneggiati.
- Tutte le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Le riparazioni improprie possono portare a considerevoli rischi per l'utente.
- L'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del prodotto se supervisionati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i possibili pericoli correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione possono essere effettuate da bambini di età superiore agli 8 anni sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- L'apparecchio non è indicato per essere messo in funzione mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da tecnici di assistenza qualificati per evitare pericoli.

Descrizione delle parti

1. Coperchio teiera
2. Teiera in ceramica
3. Cavo elettrico
4. Caldaia
5. Interruttore a vapore
6. Manico
7. Rubinetto
8. Interruttore Principale
9. Spie



INFORMAZIONI GENERALI PRIMA DELL'USO

- Il samovar è un apparecchio praticissimo progettato per preparare il tè usando il metodo classico.
- Disimballare l'apparecchio e strofinare con un panno umido. Non usare un detersivo abrasivo dentro e fuori le parti in plastica.
- Si prega di rimuovere tutte le eventuali etichette/adesivi dai prodotti.
- Controllare che il voltaggio di rete sia compatibile con quello indicato nell'etichetta sul retro dell'apparecchio.
- Una volta acceso l'apparecchio, l'acqua bolle in breve tempo e automaticamente si posiziona su "mantenere bollente" per ridurre il consumo d'energia del 90%. In tale posizione, l'acqua bolle al livello minimo richiesto sia prevenendo ebollizione non necessaria che assicurando che il tè nella teiera si mantenga caldo e risparmiando energia. Quando si aggiunge l'acqua nella caldaia, l'interruttore d'ebollizione è posizionato su on per farla bollire in breve tempo. Quando l'acqua bolle, il riscaldamento automaticamente scende al livello minimo richiesto per mantenerla bollente. In breve, quando si aggiunge l'acqua nella caldaia, l'interruttore principale e quello d'ebollizione si accendono e dopo che si è servito il tè, l'interruttore principale si spegne.

Il presente apparecchio automaticamente mantiene l'acqua bollente e la teiera calda e assicura un consumo minimo.

L'interruttore principale non deve essere acceso quando la caldaia è vuota o l'acqua è sotto il livello del rubinetto. L'interruttore principale deve essere spento quando non c'è più acqua. Per la sicurezza in tali

casi, il dispositivo è protetto con due termostati. Quando esce dell'acqua, l'apparecchio si ferma e quando si aggiunge riprende a funzionare.

Il samovar può anche essere usato per bollire l'acqua in cucina. In tal caso, la teiera, anche se vuota, deve mantenersi sulla caldaia. Con la capacità di mantenere l'acqua bollente in risparmio energetico, l'apparecchio mantiene l'acqua calda e ne fornisce costantemente, quando si lavora in cucina. Poiché riscalda al livello minimo mantenendo bollente l'acqua che è pronta all'uso per molto tempo prima di evaporare. Per versare l'acqua calda in un altro recipiente. Togliere prima la teiera e afferrare sempre l'apparecchio dai manici ai lati, versare l'acqua dalla parte del rubinetto.

Usare l'apparecchio per Preparare il tè

Collegare il cavo elettrico a una presa messa a terra. L'unità può restare collegata purché l'interruttore principale sia spento quando l'apparecchio non viene usato.

Riempire la caldaia d'acqua tra il livello del rubinetto e il segno massimo a seconda della quantità di tè che si desidera preparare. Aprire il coperchio per mettere la sufficiente quantità di foglie di tè nella teiera, lavare velocemente le foglie con acqua fredda. Mettere l'interruttore principale su on e l'interruttore d'ebollizione su bollire. La spia rossa si illumina e l'acqua inizia a scaldarsi. L'acqua inizia a bollire in 3-10 minuti a seconda della quantità usata e l'interruttore d'ebollizione automaticamente si spegne su mantenere caldo per ridurre la potenza riscaldante e mantenere l'acqua bollente al livello minimo risparmiando energia. Ora, la spia rossa si spegne e si illumina quella verde. Versare l'acqua bollente sulle foglie di tè e rimettere la teiera sulla caldaia. Aggiungere acqua nella caldaia se necessario. Se lo si fa, riaccendere l'interruttore d'ebollizione.

Scaldare l'Acqua

Il samovar può anche essere usato per scaldare e bollire l'acqua in cucina. Per questo scopo, la caldaia si riempie d'acqua proprio come quando si prepara il tè. La teiera, anche se vuota, viene posta sulla

caldaia e si accendono gli interruttori principale e d'ebollizione. L'apparecchio bolle l'acqua in breve tempo e la mantiene bollente. Quando la caldaia resta accesa durante il lavoro in cucina, l'acqua calda è sempre disponibile. Quando si aggiunge l'acqua, l'interruttore d'ebollizione si riposiziona su bollire per farla bollire in breve tempo. Quando si versa l'acqua calda in un altro recipiente, togliere prima la teiera e poi afferrare la caldaia sempre dai manici e versare l'acqua dalla parte del rubinetto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Quando si termina di servire il tè o l'acqua calda non è più necessaria, spegnere sempre prima l'interruttore principale.
- Rimuovere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- La teiera può essere lavata a mano o in lavastoviglie.
- Il calcare nell'acqua del rubinetto si accumula sul fondo della caldaia e brucia formando uno strato marrone che ne riduce l'efficienza. In tal caso, si deve disincrostare la caldaia.
Se si usa acido citrico. Si prega di riempire la caldaia con 1 litro d'acqua e 50g di acido citrico, poi accenderla per bollire l'acqua. Dopo l'ebollizione, non versare l'acqua per 15 minuti.
Se si usa l'aceto bianco. Si prega di riempire la caldaia con 500ml d'acqua e 8ml d'aceto bianco, poi lasciare per 1 ora.
Buttare la miscela, sciacquare la caldaia con acqua pulita quattro o cinque volte. Ripetere l'operazione se necessario. Dopo un po' di tempo il calcio disciolto esce fuori.
- Non dimenticare di risciacquare l'interno a fondo con acqua fresca.
- Non usare un disincrostante a base di acido formico o solfonico.

Specifiche tecniche

Tensione nominale: 220-240V~50/60Hz

Potenza nominale: 1800 W



Smaltimento di apparecchiature e batterie



Il simbolo sopra e sul prodotto indica che è classificato come apparecchiatura elettrica ed elettronica e non deve essere smaltito con rifiuti domestici o commerciali al termine del suo ciclo di vita.

La Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è in vigore perché i prodotti vengano riciclati attraverso le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare l'accumulo in discarica. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.